

TATA AUTO COMP EMPLOYEE'S CREDIT CO-OPERATIVE SOCIETY LTD.

S. No. 235 & 245, Hinjewadi, Tal. Mulshi, Dist. Pune - 57.



टाटा ऑटो कॉम्प एम्प्लॉईज क्रेडिट को-ऑप.सोसायटी लि.

स.नं. २३५ व २४५, हिंजवडी, ता.मुळशी, जि. पुणे ५७.

रजि.नं.: पी.एन.अे/एम.एस.आय./आर.एस.आर/(सी.आर.)२९७०/सन-२००६

Sr.No. :

Account No.

LOAN APPLICATION FORM

कर्ज मागणी अर्ज

Date :

The Chairman/Secretary,
Tata Auto Comp Employees Credit Co.Op. Society Ltd., Hinjewadi, Pune- 57.

Sir,

I, the under signed apply for Loan Rs.

In words Rs.

मी आपणास विनंतीपूर्वक अर्ज करतो की मला कर्ज रु.

अक्षरी रु.

For (Reason)

May please be granted

पुढील कारणासाठी

मंजूर करावे.

My Particulars are as follows : माझी माहिती खालीलप्रमाणे :

Name

Design

नाव

हुद्दा

Company : Tata Auto Comp Systems Ltd. (IPD), Pune

Date of Appointment

Date of Birth

Date of Retirement

कामावर रुजू झाल्याची तारीख

जन्म तारीख

निवृत्तीची तारीख

Basic Pay

Allow.

Total Emoluments

मुळ पगार

इतर भत्ते

एकुण पगार

Membership No.

Share Alloted

Paid-up Share Rs.

सभासद क्र.

दिलेले शेअर

शेअरची किंमत

Period for loan repayment (In month)

Monthly Inst. of Rs.

कर्ज फेडीची मुदत (महिने)

समान मासिक हप्त्याने रु.

Address for correspondence / पत्र व्यवहाराचा पत्ता

E-mail ID

Mob.No./ मोबा नं.

I offer Following sureties मी खालील जामीनदार देत आहे.

Plant (विभाग)	Name of sureties & Designation जामीनदारांची नावे व हुद्दा	Membership No. सभासद क्र.	SAP No. सॅप क्र.	Sign of sureties जामीनदारांच्या सहा

The authority to recover the loan through my salary bill together with loan agreement is enclosed.

कर्ज मंजूर झाल्यास ते माझ्या पगारातून कापून घेणाऱ्याबद्दलचे अधिकारपत्र सोबत जोडलेले आहे.

I hereby certify that the particulars given above are true and correct मी वर दिलेली सर्व माहिती बरोबर आहे.

I also certify that no loan from any other co-op. society / bank is outstanding against me.

इतर कोणत्याही सोसायटीचे अथवा बँकेचे कर्ज माझ्यावर नाही. अशी मी हमी देतो.

Received Chq. No. _____

Dt. _____ For Rs. _____

of _____ Bank., Pune

Signature of Borrower

Signature of Applicant

अर्जदाराची सही

Name _____

Design _____

Dept: _____

Extn. No. _____ Plant _____

Signature
of M.C. Member
संचालकाची सही

Please produce your 'I' card while collecting loan cheque/ कर्ज चेक घेते वेळी ओळखपत्र दाखवावे

Name of Applicant

Membership No.

अर्जदाराचे नाव :

सभासद क्र.

SURETIES जामिनदार

S. No. अ.क्र.	Name & Designation नाव व हुद्दा	M.No. सभासद क्र.	SAP. No. सॅप. क्र.	Plant विभाग	Date of Appointment कामावर लागल्याची तारीख	Date of Retirement निवृत्तीची तारीख

Remarks by the office

Clerk's Signature

Remarks by Loan Sub Committee :

Recommended / Rs.

Not Recommended

Chairman loan Sub Committee

Sanctioned by the committee of management as recommended by Chairman/Secretary/Loan Sub Committee.

Chairman / Secretary / Treasurer

Received the sum of Rs. _____ (Rupees _____)
as per conditions agreed upon in the agreement for this loan.

I am also enclosing Three Blank Crossed Cheques duly signed by me for repayment in case if I became defaulter

[Chq. Nos. 1 _____ 2 _____ 3 _____

Bankers : _____

DEDUCTIONS

Loan Statement No. _____

Loan Rs. _____

Date. _____

Outstanding

Interest Rs. _____

Loan Amount
Sanctioned Rs. _____

Shares Rs. _____

Compulsary Deposit CDR/No. Dtd.
Rs. _____

Less Deduction Rs. _____

G. Fund Rs. _____

Total Rs. _____

Net Amount Payable Rs _____

Verified borrower's Sign

(Manager / Clerk)

Signature of Borrower कर्जदाराची सही / अंगठा

TATA AUTO COMP EMPLOYEE'S CREDIT CO-OPERATIVE SOCIETY LTD.

S. No. 235 & 245, Hinjewadi, Tal. Mulshi, Dist. Pune - 57.



टाटा ऑटो कॉम्प एम्प्लॉईज क्रेडिट को-ऑप. सोसायटी लि.

स.नं. २३५ व २४५, हिंजवडी, ता.मुळशी, जि. पुणे ५७.

रजि.नं.: पी.एन.अे/एम.एस.आय./आर.एस.आर/(सी.आर.)२९७०/सन-२००६

AUTHORITY TO RECOVER DUES

वसुली बाबत अधिकार पत्र

(As per provision u/s 49 (a) of MCS ACT.1960)

I hereby authorized the Account officer, Tata Auto Comp Systems Ltd. (IPD), Pune recover from my pay if and when due or from my Gratuity/ P.F. and all other claims if and when sanctioned or from all sums of money that may remain due from me to the Tata Auto Comp Employees Credit Co-op. Society, Pune after appropriation of my assets lying with the society viz share money. Deposit, interest and Dividend in discharge of liabilities irrespectively or whether such liabilities are incurred by me as a principal debtor or as surety of agent for others.

In case of my transfer to other Company, the authority to recover my dues from my pay shall rest in the respective head of Company, where I transferred, appointed.

The dues so recovered shall be payable to Tata Auto Comp Employees Credit Co-op. Society Ltd., Pune within fourteen days from the date of recovery.

मी अकौन्ट ऑफिसर, टाटा ऑटोकॉम सिस्टिम्स लि. (आय.पी.डी), पुणे यांस असे अधिकार देतो कि मुळ कर्जदार अगर जामीनदार अगर दुसऱ्याच्या एजंट या नात्याने मजवर असलेल्या कर्जाच्या बोजाची रक्कम प्रथम माझ्या शेअरच्या रकमेतून, डिपॉझिटमधून अगर डिव्हिडेंडमधून वसूल करून नंतर कर्जाच्या बोजाची रक्कम जास्त असली तर सदरहू कमी पडलेली रक्कम माझ्या पगारातून अगर ग्रॅज्युइटी अगर दोन्ही मिळवून अगर प्रॉ.फंड आणि इतर सर्व प्रकारची कंपनीकडून मिळणाऱ्या रकमेतून वसूल करून सदरहू रक्कम टाटा ऑटो कॉम्प एम्प्लॉईज क्रेडीट को. ऑप सोसा. लि. हिंजवडी, पुणे यांसी द्यावी.

जर माझी बदली दुसऱ्या कोणत्याही खात्यात/कंपनीत झाली असेल तर तेथील खात्याच्या मुख्याधिकाऱ्यास माझे पगारातून माझ्याकडून देणे असलेली रक्कम वसूल करण्यास अधिकारपत्र देत आहे.

सदर वसूल केलेली रक्कम टाटा ऑटो कॉम्प एम्प्लॉईज क्रेडीट को. ऑप सोसा. लि. हिंजवडी, पुणे यांस वसूल केलेल्या तारखेपासून चौदा दिवसांच्या आत पाठवावी.

Date	Month	20
तारीख	माहे	२०

Signature or thumb Impression of Borrower
सही अगर अंगठा

Name: _____

Design: _____

Signature of witness

साक्षीदारांच्या सहा

1. Sign. _____ Membership No. _____ Design. _____

Name _____ Dept. Tata Auto Comp Systems Ltd.
(IPD), Pune

2. Sign. _____ Membership No. _____ Design. _____

Name _____ Dept. Tata Auto Comp Systems Ltd.
(IPD), Pune

AGREEMENT OF LOAN

(As per provision u/s 49(a) of Maharashtra Co.op. Soc. Act. 1960)

I _____ Design _____ Residing at _____
acknowledged that I have received from the TATA Auto Comp Employees Credit Co-op. Society Ltd.
A loan of Rs. _____ (In words _____)
And hereby undertake to repay the loan to the society under the conditions agreed by me as noted
below.)

मी _____ हुद्दा _____ राहण्याचे ठिकाण _____
असे लिहून देतो की, मला टाटा ऑटो कॉम्प एम्प्लॉइज क्रेडीट को. ऑप सोसा. लि. कडून कर्ज रु. _____ (अक्षरी) _____
_____) मिळाले. आणि सदरहू कर्जाक दिलेली रक्कम मी खाली नमूद केलेल्या अटीनुसार परत करण्याची हमी देतो.

(1) On demand I promise to repay the loan in full with interest at _____% per annum or in _____ equal
monthly installment of Rs. _____ Plus interest due or in default the whole loan with interest
without any notice being served on me.

मागितल्याक्षणी मी कर्जाक रक्कम शे. _____ % या दराने दरमहा सारख्या रक्कमेच्या _____ हप्त्याने
रु. _____ याप्रमाणे. व त्यावरील व्याजासहित अगर यात चुक झाल्यास सर्व कर्ज व्याजासहित
कोणतीही पूर्वसूचना न मिळताही परत करीन.

(2) Monthly Instalment of Rs. _____ Plus Interest due may be deducted from my
earning from the month of _____ 201
दरमहा रु. _____ अधिक व्याज माझ्या पगारातून _____ २०१ या महिन्यापासून कापून घ्यावेत.

(3) I undertake to utilize the loan for _____
मी घेतलेले कर्ज _____ या कारणासाठीच वापरण्याची हमी देतो.

(4) I hereby undertake forth with to give notice in writing in prescribed form of Tata Auto Comp Emp.
credit co.op. soc.ltd to the officer by whom my monthly salary are disbursed, authorizing the
deduction of such installments from my earning and payment thereof to the Tata Auto Comp
Emp. Credit Co-op. Soc. Ltd. and will produce and hand over to you the disbursing Officer's
acknowledgement of such instructions.

मी या क्षणीच सोसायटीचा नमुना फॉर्मप्रमाणे पगार व भत्ते देण्याचे अधिकार असलेल्या माझ्या अधिकाऱ्यांना लेखी पूर्वसूचना
देऊन सोसायटीची वसुली करण्याचे अधिकारपत्र लिहून देत आहे. तसेच अधिकारपत्र दिल्याची पोच मी सादर करीन.

(5) I further undertake in consideration of the loan that I will not revoke such an authority to the
disbursing officer, as per of the loan and the interest thereon remain unpaid if I revoke such an
authority. I shall be liable to penalty of double the amount borrowed undertake to the bound in all
respects by the bye-laws and rules of the society as amended from time to time.

मी पुढे असे लिहून देत आहे की माझे कर्जबाकी व त्यावरील व्याज असे पर्यंत एकदा अशा अधिकाऱ्यांस दिलेल्या अधिकारपत्र मी
रद्द करणार नाही व जर असे केले तर मी कर्जाक घेतलेल्या रक्कमेच्या दुप्पट रकमे इतक्या दंडास पात्र होईन, सोसायटीचे सर्व
नियम व त्यामध्ये वेळोवेळी होणारे फेरफार यांना मी संपूर्णपणे बांधून घेत आहे.

(6) The responsibility to repay the loan will be binding on my nominees.

सदर कर्ज रक्कम वसुली माझे वाली वारस यांचेवर बंधनकारक राहील.

(7) I hereby declare that I have not drawn any loan from outside societies / Banks.

मी दुसऱ्या सोसायटीमधून/बँकेमधून कर्ज घेतलेले नाही.

Signature of Brorrower कर्ज घेणाऱ्याची सही/अंगठा

Name : _____

Design : _____

Date : / /

तारीख :

Dept : Tata Auto Comp Systems Ltd. (IPD), Pune

We the undersigned are jointly and severally liable to the above mentioned society for the due
repayment of this loan with interest in accordance with above condition and the Bye-laws & rules of
society as amended from time to time.

आम्ही खालील सहा करणार दोघे मिळून तसेच व्यक्तीगतही अशी हमी देतो की, वरील कर्जाक रकमेची व त्यावरील व्याजाची
वरील शर्तीनुसार व सोसायटीच्या पोटनियमानुसार तसेच वेळोवेळी होणाऱ्या फेरफाराप्रमाणे परत करण्यास राजी आहोत.

Signature Signed in our Presence जामीनदारांनी आमच्या समोर सहा केल्या.

Name & Signature of Witness साक्षीदारांची नावे व सहा

Name & Signature of Sureties जामिनदारांची नावे व सहा

1. Sign : _____

1. Sign : _____

Name & Design. _____

Name & Design. _____

Dept _____

Dept _____

2. Sign. _____

2. Sign. _____

Name & Design. _____

Name & Design. _____

Dept _____

Dept _____